

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

(REACH-asetus (EY) nro 1907/2006 - nro 2015/830)



KOHTA 1 : AINEEN TAI SEOKSEN JA YHTIÖN TAI YRITYKSEN TUNNISTETIEDOT

1.1 Tuotetunniste

Tuotteen nimi : 8100 X-CLEAN + 5W30

Tuotekoodi : 17720

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

4-tahtimootorin voiteluaine

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Rekisteröity yrityksen nimi : MOTUL

Osoite : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Puhelin : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul_hse@motul.fr

1.4 Hätäpuhelinnumero : +44 (0) 1235 239 670.

Järjestö/organisaatio : ORFILA.

Muut hätänumerot

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

24 hours a day, 7 days a week

KOHTA 2 : VAARAN YKSILÖINTI

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Täyttää säädösten (EY) nro 1272/2008 ja niiden lisäosien vaatimukset.

Tämä seos ei aiheuta fyysistä vaaraa. Katso sivuston muita tuotteita koskevia suosituksia.

Tämä seos ei aiheuta vaaraa terveydelle, lukuun ottamatta mahdollisia ammatillisia altistusrajoja (katso kohdat 3 ja 8).

Tämä seos ei aiheuta vaaraa ympäristölle. Ei tunnettuja tai oletettavia ympäristövahinkoja normaaleissa käyttöolosuhteissa.

2.2 Merkinnät

Täyttää asetusten (EY) nro 1272/2008 sekä lisäosien vaatimukset.

Ei merkintävaatimuksia tälle seokselle.

2.3 Muut vaarat

Tämä seos ei sisällä 'Erityistä huolta aiheuttavia aineita' (SVHC) $\geq 0,1\%$, jotka Euroopan kemiallisten tuotteiden virasto (ECHA) on julkaissut REACH-direktiivin artiklan 57 mukaan: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Seos ei täytä seoksia koskevia PBT- eikä vPvB-ehtoja REACH-asetuksen EY 1907/2006 liitteen XIII mukaisesti.

KOHTA 3 : KOOSTUMUS YA TIEDOT AINEOSISTA

3.2 Seokset

Koostumus :

Tunnistus	(EY) 1272/2008	Huomautus	%
CAS: 64742-54-7 EC: 265-157-1 REACH: 01-119484627-25 DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304	L	25 $\leq$ x % < 50
CAS: 64742-54-7 EC: 265-157-1 REACH: 01-2119484627-25 DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC		L	10 $\leq$ x % < 25
CAS: 64742-54-7 EC: 265-157-1 REACH: 01-2119484627-25	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304	L	10 $\leq$ x % < 25

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC			
CAS: MELANGE EC: MELANGE	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304		2.5 <= x % < 10
MINERAL OIL			
CAS: 125643-61-0 EC: 406-040-9 REACH: 01-0000015551-76	Aquatic Chronic 4, H413		1 <= x % < 2.5
BZNZENEPROPANOIC ACID, 3,5-BIS(1,1-DIMETHYLETHYL)-4-HY DROXY-,C7-9-BRANCHED ALKYL ESTERS			

(H-lausekkeiden täydellinen teksti: katso kappale 16)

Tiedot aineosista :

Huomautus L: Karsinogeeniluokitusta ei ole, koska aineessa on alle 3 massaprosenttia dimetyylisulfoksidia (DMSO) IP 346 -menetelmällä mitattuna.

KOHTA 4 : ENSIAPUTOIMENPITEET

Otettava aina yhteyttä lääkäriin, mikäli on epäilystä altistumisesta tai oireet eivät häviä.
Tajutonta ihmistä EI SAA oksennuttaa.

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus**Altistuminen hengitysteitse :**

Siirrettävä uhri raittiiseen ilmaan. Jos oireet jatkuvat, soita lääkärille.

Roiskeet silmiin tai silmäkosketus:

Pestävä heti runsaalla vedellä, myös silmäluomien alta.

Roiskeet iholla tai ihokosketus:

Poistettava heti kaikki likaantuneet vaatteet.
Pestävä heti runsaalla saippualla ja vedellä.

Nieleminen :

Hakeudu lääkärin hoitoon; näytä etiketti.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Ei tietoja saatavana.

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Ei tietoja saatavana.

KOHTA 5 : PALONTORJUNTATOIMENPITEET

Ei-syttyvä.

5.1 Sammutusaineet**Sopivat sammutusmenetelmät**

Kuivike, vaahto, hiilidioksidi.

Kielletyt sammutusmenetelmät

Suurinopeuksinen vesisuihku

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tulipalossa muodostuu usein paksu, musta savu. Altistuminen hajoamistuotteille voi olla terveydelle vaarallista.
Vältettävä savun hengittämistä.
Tulipalon syttyessä voi muodostua seuraavia aineita :
- hiilimonoksidi (CO)
- hiilidioksidi (CO2)

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Ei tietoja saatavana.

KOHTA 6 : TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ**6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa**

Huomioi kohdissa 7 ja 8 olevat turvallisuusohjeet.
Pinnat voivat olla liukkaita tuotteen läikyttyä.

Sammutukseen osallistuvat henkilöt

Sammutukseen osallistuvat henkilöt varustetaan asianmukaisilla henkilökohtaisilla suojarusteilla (katso osa 8).

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Imeytä roiskeet ja vuodot palamattomaan imeytysaineeseen kuten hiekka, maa, vermikuliitti, piimaa ja ja kokoa talteen astioihin hävitystä varten. Estettävä aineen pääsy viemäriin ja vesistöön.

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Suositellaan pesua pesuaineella, vältettävä liuottimien käyttöä.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Ei tietoja saatavana.

KOHTA 7 : KÄSITTELY JA VARASTOINTI

Varastointitiloihin liittyvät vaatimukset koskevat kaikkia tiloja, joissa seosta käsitellään.



7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Pese aina kädet käsittelyn jälkeen.

To be translated (XML)

Ei erityisvaroituksia lukuun ottamatta hygieniasäädösten huomioonottamista

Tulipalon ehkäiseminen :

Estettävä sivullisten pääsy.

Estettävä staattisen sähkön aiheuttama kipinäointi maattamalla.

Tupakointi kielletty.

Suosittelavat varusteet ja toimenpiteet :

Katso henkilösuojaukseen koskevat ohjeet osasta 8.

Huomioi etiketin varoitusohjeet sekä teollisuuden yleiset turvallisuusohjeet.

Varmistettava asianmukainen ilmanvaihto työpisteissä.

Ehkäisevät laitteet ja toimenpiteet :

Tupakointi, syöminen ja juominen on kielletty seoksen käyttöpaikassa.

Vältettävä höyryn, savun ja sumun hengittämistä.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Säilytettävä 5°C - 40°C lämpötilassa kuivassa paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

Käytettävä ainoastaan hiilivetyjä kestäviä säiliöitä, liitoksia ja putkistoja.

Varastointi

Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

Pakkaus

Säilytettävä pakkauksessa, joka on vastaavaa materiaalia kuin alkuperäinen.

7.3 Erityinen loppukäyttö

Ei tietoja saatavana.

KOHTA 8 : ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖNSUOJAIMET

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Ei tietoja saatavana.

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Sovellettavat tekniset tarkastukset

Varmistettava asianmukainen ilmanvaihto mahdollisuuksien mukaan työpisteissä olevilla imureilla ja sopivalla yleisimulla.

Henkilöstön tulee käyttää säännöllisesti pestäviä työhaalareita.

Henkilöiden suojautuminen, kuten henkilökohtaiset suojarusteet

Käytä henkilökohtaisia suojarusteita, jotka ovat puhtaita ja asianmukaisesti ylläpidettyjä.

Säilytä henkilökohtaiset suojarusteet puhtaassa paikassa poissa työskentelyalueelta.

Älä koskaan syö, juo tai tupakoi käytön aikana. Riisu ja pese saastuneet vaatteet ennen uudelleenkäyttöä. Varmistu riittävästä ilmanvaihdosta etenkin suljetuissa tiloissa.

- Silmien/kasvojen suojaus

Vältettävä tuotteen joutumista silmiin.

Käytettävä suojalaseja, jotka ovat suunniteltu suojaamaan nestemäiltä roiskeilta.

Ennen aineen käsittelyä on puettava standardin EN166 mukaiset suojalasit.

- Käsien suojaus

Käytä asianmukaisia suojakäsineitä, jos ihokosketus on pitkäkestoista tai toistuvaa.

Suosittelut suojakäsineet :

Glove	0.38 mm
-------	---------



thickness:	
Break-through time:	> 480 mn

- Kehon suojaus

Henkilöstön käyttämät työvaatteet on pestävä säännöllisesti.
Tuotteen kanssa kosketuksissa ollut iho on pestävä.

- Hengityselinten suojaus

Hengityslaitteet ainoastaan aerosolin tai sumun muodostuessa.

KOHTA 9 : FYSIKAALISET JA KEMIALLISET OMINAISUUDET

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Yleiset tiedot :

Olomuoto :	neste
Väri:	meripihka

Terveyden, turvallisuuden ja ympäristön kannalta tärkeät tiedot :

pH :	ei merkitystä.
Leimahduspistealue :	Leimahduspiste > 100 °C.
Höyrynpaine (50°C) :	ei merkitystä.
Tiheys :	< 1
Vesiliukoisuus :	ei liukene.
Viskositeetti :	67.9 mm ² /s à 40°C

9.2 Muut tiedot

Ei tietoja saatavana.

KOHTA 10 : STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS

10.1 Reaktiivisuus

Ei tietoja saatavana.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Tämä seos on vakaa suositelluissa käsittely- ja varastointiolosuhteissa, jotka on kuvattu osassa 7.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Ei tietoja saatavana.

10.4 Vältettävät olosuhteet

Suojattava lämmöltä ja sytytyslähteiltä.
Estettävä staattisen sähköän aiheuttama kipinäointi.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Voimakkaat hapettimet
Hapot

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Lämpöhajoamisen yhteydessä voi vapautua/muodostua seuraavia :
- hiilimonoksidi (CO)
- hiilidioksidi (CO₂)

KOHTA 11 : MYRKYLLISYYTEEN LIITTYVÄT TIEDOT

11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

Ei tietoja saatavana.

11.1.1. Aineet

Akuutti toksisuus :

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Nautittuna : DL50 > 5000 mg/kg
Lajit : rotta

Ihon kautta : 2 000 < DL50 <= 5000 mg/kg
Lajit : kani

Hengitettyinä (n/a) : CL50 > 5.53 mg/l

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Nautittuna : DL50 > 5000 mg/kg
Lajit : rotta

Ihon kautta : DL50 > 2000 mg/kg
Lajit : kani

Hengitettynä (n/a) : CL50 > 5.53 mg/l
Lajit : rotta

11.1.2. Seos

Ihon kuluminen / ihoärsytys :

Toistuva tai pitkäaikainen kosketus valmisteeseen kanssa saattaa aiheuttaa ihon luontaisen rasvan poistumista, joka johtaa ei-allergiseen kosketusihottumaan ja imeytymiseen ihon läpi.



Vakava silmävaurio / silmien ärsytys :

Silmien lievää ärtymistä

Hengitysvaara :

Höyryn hengittäminen voi aiheuttaa erittäin herkillä ihmisillä hengitysjärjestelmän ärtymistä.

Voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.

IARC (kansainvälinen syöpätutkimuskeskus) erikoistutkielma(t) :

CAS 128-37-0 : IARC Group 3 : The agent is not classifiable as to its carcinogenicity to humans.

KOHTA 12 : TIEDOT VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE

12.1 Myrkyllisyys



12.1.1. Aineet

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Toksisuus äyriäisille : CE50 > 10000 mg/l
Altistumisen kesto : 48 h

NOEC = 10 mg/l
Altistumisen kesto : 21 jours

MINERAL OIL (CAS: MELANGE)

Toksisuus kaloille : CL50 > 100 mg/l
Lajit : Pimephales promelas
Altistumisen kesto : 96 h

Toksisuus äyriäisille : CE50 > 10 mg/l
Lajit : Others
Altistumisen kesto : 48 h

NOEC > 10 mg/l
Lajit : Others

Toksisuus vesikasveille : CEr50 > 100 mg/l
Lajit : Others
Altistumisen kesto : 72 h

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Toksisuus kaloille : CL50 > 100 mg/l
Altistumisen kesto : 96 h

Toksisuus äyriäisille : CE50 > 100 mg/l
Altistumisen kesto : 48 h

Toksisuus leville : CEr50 > 100 mg/l
Altistumisen kesto : 72 h

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Toksisuus kaloille : CL50 > 100 mg/l
Altistumisen kesto : 96 h

Toksisuus äyriäisille :	CE50 > 100 mg/l Altistumisen kesto : 48 h
Toksisuus leville :	CEr50 > 100 mg/l Altistumisen kesto : 72 h



12.1.2. Seokset

Toksisuus kaloille :	Ei havaittua vaikutusta.
Toksisuus äyriäisille :	Ei havaittua vaikutusta.
Toksisuus leville :	Ei havaittua vaikutusta. CL50 <= 1 mg/l
Toksisuus vesikasveille :	

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus



12.2.1. Aineet

BZNZENEPANOIC ACID, 3,5-BIS(1,1-DIMETHYLETHYL)-4-HYDROXY-,C7-9-BRANCHED ALKYL ESTERS (CAS: 125643-61-0)
Biohajoavuus : hajoavuustietoja ei ole saatavana, aineen ei katsota olevan nopeasti biohajoava.

MINERAL OIL (CAS: MELANGE)

Biohajoavuus : hajoavuustietoja ei ole saatavana, aineen ei katsota olevan nopeasti biohajoava.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Biohajoavuus : hajoavuustietoja ei ole saatavana, aineen ei katsota olevan nopeasti biohajoava.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Biohajoavuus : Hajoaa nopeasti.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Biohajoavuus : Hajoaa nopeasti.

12.2.2. Seokset

Biohajoavuus : hajoavuustietoja ei ole saatavana, aineen ei katsota olevan nopeasti biohajoava.



12.3 Biokertyvyys



12.3.1. Aineet

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Oktanoli-/vesijakaantumiskerroin : log K_{ow} < 6

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Oktanoli-/vesijakaantumiskerroin : log K_{ow} < 6

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Ei erityisen liikkuvaa maaperässä

Tuote on veteen liukenematon ja leviää pinnalla.

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Ei tietoja saatavana.

12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Älä hävitä tuotetta luontoon tai jäte- tai pintavesien mukana.

Saksalaiset säädökset koskien vesistöille vaarallisten aineiden luokitusta (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Vähän vaarallista vesistöille.

KOHTA 13 : JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT

Seos ja/tai astia on hävitettävä asianmukaisesti direktiivin 2008/98/EY mukaisesti.

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

Jätteet :

Jätteiden käsittely suoritetaan vaarantamatta ihmisten terveyttä, ympäristöä ja etenkin vesistöjä, ilmaa, maaperää, kasveja tai eläimiä.
Kierrättäkää tai hävittäkää voimassa olevien lakien mukaisesti jätteiden kerääjää tai jätehuoltoyhtiötä käyttäen.
Älkää saastuttako vettä tai maaperää jätteillä, älkää heittäkö niitä menemään.

Pilaantuneet pakkaukset :

Tyhjentäkää pakkaus Säilyttäkää pakkauksen päällä olevat etiketit.
Laittakaa ne sovittuun jäteastiaan.

Jätekoodeista (Direktiivin 2014/955/EY, Direktiivin 2008/98/ETY) mukainen jäteluettelo :

13 02 05 * mineraalipohjaiset klooraamattomat moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyt

KOHTA 14 : KULJETUSTIEDOT

Poikkeus kuljetusluokittelusta ja merkinnöistä.

14.1 YK-numero

-

14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

-

14.3 Kuljetuksen vaaraluokka

-

14.4 Pakkausryhmä

-

14.5 Ympäristövaarat

-

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

-

KOHTA 15 : LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

- Luokitus- ja merkintätiedot ovat osassa 2:

Seuraavia säädöksiä on käytetty:

- Säädos (EY) n° 1272/2008, jota on muutettu säädöksellä (EU) n° 2016/1179. (ATP 9)

- Astiaa koskevat tiedot:

Ei tietoja saatavana.

- Erityiset toimenpiteet :

Ei tietoja saatavana.

- Saksalaiset säädökset koskien vesistöille vaarallisten aineiden luokitusta (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Vähän vaarallista vesistöille.

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.



KOHTA 16 : MUUT TIEDOT

Koska käyttöolosuhteita ei ole tiedossamme, käyttöturvallisuustiedotteessa esiintyvät tiedot pohjautuvat tämänhetkiseen tietämykseen sekä kansallisiin määräyksiin.

Seosta ei saa käyttää muihin kuin osassa 1 kuvattuihin tarkoituksiin ilman ennalta pyydettyjä kirjallisia käsittelyohjeita.

Käyttäjän vastuulla on aina huolehtia, että noudatetaan paikallisia määräyksiä ja lainsäädäntöä.

Tämän käyttöturvallisuustiedotteen tietoja on pidettävä kuvauksena seosta koskevista turvallisuusvaatimuksista eikä takuina sen ominaisuuksista.

To be translated (XML)

To be translated (XML)

Osassa 3 mainittujen lausekkeiden nimike (nimikkeet) :

H304	Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.
H413	Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesieläimille.

Lyhenteet :

ADR : Euroopan-laajuinen sopimus koskien vaarallisten aineiden kansainvälisiä maantiekuljetuksia.

IMDG : International Maritime Dangerous Goods (vaarallisten aineiden kansainväliset merikuljetukset).

IATA : International Air Transport Association (kansainvälinen ilmakuljetusliitto).

ICAO : International Civil Aviation Organisation (kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö)

RID : Säädökset koskien vaarallisten aineiden kansainvälisiä rautatiekuljetuksia.

WGK : Wassergefährdungsklasse (vesistövaarallisuusluokka).

PBT: Hitaasti hajoava, biokertyvä ja myrkyllinen.

vPvB: Erittäin hitaasti hajoava, erittäin biokertyvä.

SVHC : Erittäin huolta aiheuttavat aineet.